

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTIAGO DEL ESTERO

367

Maestro RAMÓN A. SÁNCHEZ

Escuela Nº 146

Fojas 4

OBSERVACIONES

Ramón S. Sanchez

Cuentos y supersticiones de la región

## Del "duende"

Se dice que el "duende" es muy fantasmagórico, presuntuoso y que continuamente aparece cuando encuentra alguna que le gusta y sea soltera o casada y les hace llover regalos para conseguir el objeto de su amor.

Una vez se cuenta que salieron a pasear al monte varias muchachas y encontrando un algarrobo cargado de sabrosas bayas se pusieron a juntarlas. Seguían estas sus tareas cuando una de ellas sintió caer sobre su cabeza una coronilla hecha de lindas algarrobas. Esto asustada miró hacia el algarrobo, y cual fue su asombro al encontrar en uno de sus gajos a un homecito petizo y de sombrero grande que la miraba sonriente y le llamaba con señas. Esto dio su grito como todas mujeres que mezcruces lo que Dios le dio, ..... (después se sonrió al relataste) y saliendo todas corriendo en dirección a las casas. Lo que vivió al duende muy desmayado, (el relataste dice: Ore Abanis Purissima) al llegar a su casa y cuando le pasó este golpe de todos los pecados contó a sus padres lo ocurrido. Para salvarla de otro atentado del "mandingo", la confesaron, hicieron fondocir la casa y no volvió el "perjudicente" a "molestar" otra vez a la niña.

Desde entonces la religión católica para nosotros es tan sagrada como el respeto que le profesamos a nuestras madres.

Referido por doña Tomasa Córdoba, de 60 años de edad, viuda de esta.

Un serrano tacario

(2)

2

En "Cerro Plado" habia un viejo tuerto de muchos platos y grande ignorancia. Uno vez cayó enfermo y llamó a sus criados para que fueran en busca de tres médicos curanderos que habia en "Culosaco". Estos llegaron y diagnosticaron: "Vd tiene un gran elefante en la barriga", pero nosotros que somos mas inteligentes que Ud, se lo sacaremos. A Ud lo han "fugado", le han hecho mal, para que se muera por tacario. Compañeros, vamos a un minico. Cuando todo estuvo preparado encendieron las velas al rededor de la cama del enfermo y dos de los médicos armados de dos palas se pusieron en la puerta para matar al "licko" en cuanto salga. Pidieron un gato (haila) y el tercero de ellos se subió a la barriga del enfermo y empezó a zapatear fuerte para que el "licko" salga. Este que estaba enfermo se movió, con los gachos que venia del hailarin, no pudo resistir y murió al otro día. Cuando se supo en la familia que murió el "elefante" se dio cuenta a la autoridad del lugar al que llaman a un médico de la "ciudad" y tomó posesión de la autoridad del hecho. Hechos la apertura del cadáver se comprobó que no habia tal elefante, sino una fuerte irritación.

Cuenta relatada por doña Catalina Tolo, de 70 años, domiciada en la localidad.

Bejido

31

En "Puceto de los Rios" aparece el diablo todos los años y se lleva el alma del que consigue vencer.

Unos noche tenebrosa y cándida salió a pocas el "maestro" persona seria, pero muy "ranchadota". Hizo su viaje y rogó salir de su casa a eso de las tres cuando al atravesar un campo sintió como se feroz tan el. Alrededor por la curiosidad se dio vuelta y vio una mujer vestida de llanos que lo seguía, la que le dijo: Oiga señor maestro ¡párese!! Esto ha sido casamiento llamado, la insultó porque creía que así se volvería, porque le tuvo miedo. Esta lo seguía y consiguió alcanzarlo. Lo tomó del brazo y empezaron a pelear, ella quería abrazarlo y él le pegaba por la geta con una fusta que llevaba, pero era como si pegara en lana. Peleaban a lo grito partidos y no conseguían vencer ni uno, ni otro. Esto llegó a su oído y gritó a su sirviente. La mujer con esto mas se enfureció y lo siguió hasta dentro de la pieza. Cuando llegó la sirvienta y su hijo el espanto desapareció. Al otro día se dio cuenta a la policía, y cuando salieron hallaron los rastros de él y los de la mujer: eran como pisadas de personas.

Un año antes se había llevado el alma de una misma voluntaria.

Relatado por don Juan Arancibia, persona de 30 años.

### De la lechuga.

Esto es un ave de mal agüero, según se cree, y los ontuques al sentir su gorgoteo se pedregaban. Se dice que cuando quita y altea sobre un techo, allí habrá cen cen y un desgracia. También se dice que esta pelis con el diablo y muchos cuando al andar por el campo ven una lechuga le quitan: Carlaupi, Chacailupi, a pesimen, a pesimen. Quien lo dice: de aquí de allí te agasaran te agasaran, y se lo ve a esta inquietarse y buscar.

### De los avoplomos.

Cuando por primera vez cruzaba el avoplomo por Colombia (ECCA) fue allí el terror de sus habitantes quienes no sabían que era eso y todos corrían se aproximaba al fin del mundo. A una preta que se le creía muy adivina se le consultó esta aparición, y ella dijo ser prometido diciendo: Los indios andan ciegos y no irradian. Pues cuando yo era niño de baile y se veía a estos animales por los aires se veían que los indios irradian, saqueaban, mataban.

### De el picaflores

Dicen que este es un pájaro presagador, según el color de su pecho: Cuando lo tiene blanco, anuncia, y plata, si es verde, viento y si negro desgracia.

### De los cometas.

Según los campesinos que los cometas son estrellas que de vez en cuando salen esta como todas las aves.

### Excalaciones

Hay personas que creen que el que come que hace muy mala con su caballo antes que desaparezca la excalación sea persona virtuosa y esto con acciones hasta de ir a Dios cuando nadie lo puede hallar.